

Fondation du lac Heney / Heney Lake Foundation

**Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle des membres/ Minutes
of Annual General Assembly of members**

Tenue le 14 août 2011/ held August 14 2011

10h15 – 10h40 am – Lac Ste-Marie, Québec

AVIS DE CONVOCATION / NOTICE OF CONVOCATION

Le président informe l'assemblée qu'un avis de convocation a été envoyé à tous les membres de la corporation.

The President advises the assembly that a Notice of convocation was sent to all the members of the corporation.

QUORUM

Les membres présents formant le quorum nécessaire à la tenue de l'assemblée, le président déclare que l'assemblée est valablement constituée.

The members present form the quorum necessary for an assembly and the President declares that the Assembly is validly constituted.

Présents / Present:

Une liste des personnes présentes est jointe au présent procès-verbal en tant qu'annexe 3.

A list of persons present is attached to these minutes as annex 3.

1. Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda

Sur proposition de Kevin Bell, dûment appuyée par Gerry Webb, IL EST RÉSOLU à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour.

Following a motion by Kevin Bell, duly seconded by Gerry Webb, IT IS RESOLVED unanimously to adopt the agenda.

2. Adoption des résolutions approuvées par les administrateurs en 2010-2011 / Approval of the Motions adopted by the Administrators in 2010-2011

Sur proposition de Valerie Briggs, dûment appuyée par Bill Broughton, IL EST RÉSOLU à l'unanimité d'adopter la résolution de recommander, lors d'une Assemblée générale spéciale, que le nombre d'administrateurs soit désormais de 9 au lieu de 5.

Following a motion by Valerie Briggs, duly seconded by Bill Broughton, IT IS RESOLVED unanimously to approve the motion to increase the number of administrators from 5 to 9.

3. Adoption du rapport du vérificateur / Approval of the Auditor's report

Sur proposition de Mike Heney, dûment appuyée par Gerry Webb, IL EST RÉSOLU à l'unanimité d'adopter le rapport du vérificateur pour 2010-2011, lequel est joint au présent procès-verbal en tant qu'annexe 1.

Following a motion by Mike Heney duly seconded by Gerry Webb, IT IS RESOLVED unanimously to adopt the auditor's report for 2010-2011, which is attached to the present minutes as annex 1.

4. Approbation du vérificateur et de ses honoraires pour 2011-2012/ Approval of auditor and auditor's fees for 2011-2012

Sur proposition de Kevin Bell, dûment appuyée par Gerry Webb, IL EST RÉSOLU à l'unanimité que le cabinet Piché Ethier Lacroix CA inc. soit nommé vérificateur pour l'année 2011-2012 et que ses honoraires soient de \$5950.00.

Following a motion by Kevin Bell, duly seconded by Gerry Webb, IT IS RESOLVED unanimously to re-appoint the firm Piché Ethier Lacroix CA inc. as auditors for the 2011-2012 year and approve a fee of \$5950.00

5. Élection des administrateurs pour 2011-2012 / Election of the Administrators for 2011-2012

Sur proposition de Graeme Kirby, dûment appuyée par Gerry Webb, IL EST RÉSOLU à l'unanimité d'élire les personnes suivantes au conseil d'administration de la corporation jusqu'à la clôture de la prochaine assemblée générale annuelle des membres ou jusqu'à la fin de leur mandat avant terme ou leur remplacement:

Following a motion by Graeme Kirby, duly seconded by Gerry Webb, IT IS RESOLVED unanimously to elect the following persons as Administrators of the corporation until the closure of the next Annual General Assembly of members or until the end of their mandate or until their replacement:

John Rayner, Président/President

Tom McKenna, Vice-président/Vice-President

Allan Darling, Trésorier/Treasurer

Colin McCorrison, Vice-président et Secrétaire/Vice President and Secretary

(Vacant) Vice-président et représentant du Gouvernement du Québec/ Vice-President and Representative of the Government of Québec

Ces membres du conseil ont signifié l'acceptation de leur mandat en signant ce procès-verbal.

The Administrators have indicated acceptance of their mandate by signing these minutes.

6. Adoption de la liste des nouveaux membres / Approval of the new members list

Sur proposition dûment appuyée, IL EST RÉSOLU à l'unanimité d'adopter la liste des nouveaux membres jointe au présent procès-verbal en tant qu'annexe 2.

Following a motion which was duly seconded, IT IS RESOLVED unanimously to adopt the list of new members attached to the present minutes as annex 2.

AUTRES AFFAIRES/OTHER BUSINESS

1. The representative of the Government of Québec to the Administrative Council and the Comité paritaire, M. Marc Dubreuil, has retired from the Québec public service. Appreciation was expressed for his dedication and contribution to the activities of the Foundation and his participation in the planning and implementation of the rehabilitation program for the lake.

Le représentant du gouvernement du Québec siégeant au Conseil d'administration du Comité paritaire, M. Marc Dubreuil, a pris sa retraite de la fonction publique provinciale. De vifs remerciements lui ont été exprimés pour son dévouement et sa contribution aux activités de la Fondation et sa participation à la planification et à la mise en oeuvre du programme de réhabilitation du lac Heney.

2. Negotiations are underway with the Government of Québec to modify the decision of the Superior Court of Québec dated June 1 2004 related to operational procedures for the administration of the funds remaining from the \$3.2 million, following the attainment of phosphorus levels below 18 micrograms/litre for two successive years after the treatment in the fall of 2007. The outcome will be reported at the next Annual Meeting.

Des négociations sont en cours avec le gouvernement du Québec afin de modifier la décision de la cour supérieure du Québec, datée du 1er juin 2004, concernant l'administration du reliquat des 3.2 millions de dollars versés au fond géré par le Comité paritaire en vue de la protection et de la réhabilitation du lac. L'eau du lac s'étant maintenue à un niveau de phosphore inférieur à 18 microgrammes par litre durant les deux années suivant le traitement, il était en effet prévu dans ces conditions que ce reliquat serait retourné au gouvernement. Cette condition est maintenant en cours de renégociation et un compte-rendu sera présenté lors de la prochaine assemblée générale annuelle.

FIN DE L'ASSEMBLÉE / END OF ASSEMBLY

Tous les sujets ayant été discutés, l'assemblée est levée.

All subjects having been discussed, the assembly stands adjourned

John Rayner, Président

Tom McKenna, Vice-président

Allan Darling, Trésorier

Colin McCorrison , Vice-président et Secrétaire

Vice-président et représentant du Gouvernement du Québec

